SKLEP KOMISIJE

z dne 10. februarja 2016

o instrumentu za begunce v Turčiji in spremembi Sklepa Komisije C(2015) 9500 z dne 24. novembra 2015

(2016/C 60/03)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 210(2) ter člena 214(6) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Predstavniki vlad držav članic so decembra 2015 in januarja 2016 razpravljali o financiranju mehanizma usklajevanja – instrumenta za begunce v Turčiji. 3. februarja 2016 so dosegli „Skupni dogovor med državami članicami EU in Komisijo o vzpostavitvi okvira upravljanja in pogojev za instrument za pomoč beguncem v Turčiji“ (v nadaljnjem besedilu: skupni dogovor).

(2) Komisija je seznanjena z izraženimi namerami držav članic, da prispevajo 2 000 000 000 EUR od skupnega zneska 3 000 000 000 EUR. Postopno zagotavljanje pomoči je pogojeno z izvajanjem dogovora med Evropsko unijo in Republiko Turčijo, da bosta z usklajenimi ukrepi za reševanje kriznih razmer okrepili sodelovanje pri podpori Sircem, ki uživajo začasno zaščito, in upravljanju migracij (v nadaljnjem besedilu: skupni akcijski načrt EU in Turčije). Sklepi v zvezi s humanitarno pomočjo in dejavnosti za njeno zagotavljanje se bodo izvajali v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1257/96 ([1]) in načeli, določenimi v Evropskem soglasju o humanitarni pomoči ([2]).

(3) Posamezni finančni prispevki držav članic bodo vključeni v proračun Unije kot zunanji namenski prejemki v skladu s členom 21(2)(b) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ([3]). Komisiji, ki ravna v imenu Unije, se kot izključno odgovorni za izvrševanje proračuna Unije v skladu s členom 317 PDEU uradno predložijo potrdila o finančnih prispevkih držav članic. Po uradni predložitvi potrdil o finančnih prispevkih se lahko dajo na voljo odobritve za prevzem obveznosti v skladu s členom 7(2) Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije ([4]). Posamezna potrdila o finančnih prispevkih bodo temeljila na enotni predlogi, ki jo bo mogoče po potrebi prilagajati glede na specifične potrebe.

(4) Na podlagi skupnega dogovora in s ciljem zagotovitve višje stopnje učinkovitosti in usklajevanja pri izvajanju instrumenta za begunce v Turčiji je treba ustrezno spremeniti Sklep Komisije C(2015) 9500 –

SKLENILA:

Člen 1

Sklep Komisije C(2015) 9500 se spremeni:

1. uvodne izjave Sklepa Komisije C(2015) 9500 se spremenijo:

— uvodna izjava 9 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(9) Splošni cilj instrumenta za begunce v Turčiji je usklajevati in usmerjati dejavnosti, financirane iz proračuna Unije in z dvostranskimi prispevki držav članic, da bi se povečala učinkovitost in dopolnjevanje podpore, ki se zagotavlja beguncem in gostiteljskim skupnostim v Turčiji.“;

([1]) UL L 163, 2.7.1996, str. 1.
([2]) Skupna izjava Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, Evropskega parlamenta in Evropske komisije: „Evropsko soglasje o humanitarni pomoči“ (UL C 25, 30.1.2008, str. 1).
([3]) UL L 298, 26.10.2012, str. 1.
([4]) UL L 362, 31.12.2012, str. 1.

— uvodna izjava 11 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(11) Instrumenti EU, ki se trenutno uporabljajo za odziv na sirsko krizo, kot so evropski instrument sosedstva (ENI) ([5]), instrument za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI) ([6]), instrument za predpristopno pomoč (IPA II) ([7]), instrument za prispevanje k stabilnosti in miru (IcSP) ([8]) ter finančna sredstva na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 1257/96 o humanitarni pomoči ([9]), lahko prispevajo k instrumentu za begunce v Turčiji v mejah iz večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020. Vsa humanitarna pomoč iz instrumenta za begunce v Turčiji se upravlja in zagotavlja ob polnem spoštovanju humanitarnih načel in Evropskega soglasja o humanitarni pomoči ([10]).“;

— uvodna izjava 13 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(13) V skladu s ‚Skupnim dogovorom med državami članicami EU in Komisijo o vzpostavitvi okvira upravljanja in pogojev za instrument za begunce v Turčiji‘ (v nadaljnjem besedilu: skupni dogovor), doseženim 3. februarja 2016, je Komisija seznanjena z izraženimi namerami držav članic, da prispevajo 2 000 000 000 EUR od skupnega zneska 3 000 000 000 EUR. Postopno zagotavljanje pomoči je pogojeno z izpolnjevanjem obveznosti Turčije iz skupnega akcijskega načrta EU in Turčije. Sklepi v zvezi s humanitarno pomočjo in dejavnosti za njeno zagotavljanje se bodo izvajali v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1257/96 ([11]) in načeli, določenimi v Evropskem soglasju o humanitarni pomoči ([12]).“;

— uvodna izjava 14 se črta;

— uvodna izjava 15 postane uvodna izjava 14 in se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(14) V skladu s skupnim dogovorom bodo finančni prispevki držav članic vključeni v proračun Unije kot zunanji namenski prejemki v skladu s členom 21(2)(b) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ([13]). Komisija kot izključno odgovorna za izvrševanje proračuna Unije v skladu s členom 317 PDEU v imenu Unije prejme posamezna potrdila o finančnih prispevkih vsake države članice na podlagi člena 7(2) Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije ([14]). Posamezna potrdila o finančnih prispevkih bodo temeljila na enotni predlogi, ki jo bo mogoče po potrebi prilagajati glede na specifične potrebe. Vsaka posamezna država članica Komisiji pošlje podpisano potrdilo o prispevkih s časovnim razporedom prispevkov, Komisija pa potrdi prejem.“;

2. členi Sklepa Komisije C(2015) 9500 se spremenijo:

— naslov člena 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Vzpostavitev instrumenta za begunce v Turčiji“;

— člen 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„S tem sklepom se vzpostavlja mehanizem usklajevanja – instrument za begunce v Turčiji (v nadaljnjem besedilu: instrument) – da bi se zagotovila podpora tej državi za zadostitev nujnih humanitarnih in razvojnih potreb beguncev in njihovih gostiteljskih skupnosti ter pomoč nacionalnim in lokalnim organom pri obvladovanju pritoka beguncev ter spoprijemanju z njegovimi posledicami.“;

([5]) Uredba (EU) št. 232/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi evropskega instrumenta sosedstva (UL L 77, 15.3.2014, str. 27).
([6]) Uredba (EU) št. 233/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 77, 15.3.2014, str. 44).
([7]) Uredba (EU) št. 231/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (UL L 77, 15.3.2014, str. 11).
([8]) Uredba (EU) št. 230/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za prispevanje k stabilnosti in miru (UL L 77, 15.3.2014, str. 1).
([9]) UL L 163, 2.7.1996, str. 1.
([10]) Skupna izjava Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, Evropskega parlamenta in Evropske komisije: „Evropsko soglasje o humanitarni pomoči“ (UL C 25, 30.1.2008, str. 1).
([11]) UL L 163, 2.7.1996, str. 1.
([12]) UL C 25, 30.1.2008, str. 1.
([13]) UL L 298, 26.10.2012, str. 1.
([14]) UL L 362, 31.12.2012, str. 1.

— v členu 3 se spremeni odstavek 1:

„Instrument usklajuje dejavnosti Unije in držav članic z določanjem prioritet in instrumentov, ki se uporabijo za učinkovito izvajanje dejavnosti, v skladu z mehanizmom iz člena 5 tega sklepa.“;

— v členu 3 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„V okviru instrumenta se usklajuje zagotavljanje humanitarne, razvojne in druge pomoči za begunce in gostiteljske skupnosti ter nacionalne in lokalne organe pri obvladovanju pritoka beguncev ter spoprijemanju z njegovimi posledicami.

Vrste dejavnosti, ki se usklajujejo v okviru instrumenta, so lahko med drugim:

(a) zagotavljanje humanitarne pomoči beguncem;

(b) podpiranje vključevanja v trg dela, dostopa do izobraževanja in socialnega vključevanja beguncev in gostiteljskih skupnosti, tudi v smislu zagotavljanja ustrezne infrastrukture;

(c) podpiranje nacionalnih in lokalnih organov pri spoprijemanju s posledicami prisotnosti beguncev v Turčiji, tudi v smislu upravljanja migracijskih tokov in zagotavljanja ustrezne infrastrukture.“;

— v členu 4 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„Od skupnih sredstev se znesek v višini 1 000 000 000 EUR financira iz proračuna EU s pridržkom naknadnega sprejetja posameznih sklepov o financiranju v skladu s členom 84(2) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 ter v skladu z njenimi finančnimi pravili in zahtevami zadevnega temeljnega akta.“;

— v členu 4 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

„Države članice na podlagi obljubljenih finančnih prispevkov zagotovijo znesek v višini 2 000 000 000 EUR v skladu z razčlenitvijo prispevkov po ključu bruto nacionalnega dohodka (BND), ki temelji na proračunu za leto 2015.“;

— v členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Usmerjevalni odbor instrumenta:

(i) zagotavlja strateške smernice za usklajevanje pomoči, ki se bo zagotovila. Strateške smernice vključujejo določanje splošnih prioritet, vrst dejavnosti, ki se bodo podprle, instrumentov, ki se bodo uporabili za učinkovito izvajanje in usklajevanje dejavnosti, ter po potrebi pogojev v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti Turčije iz skupnega akcijskega načrta EU in Turčije za zagotovitev pomoči;

(ii) stalno spremlja in ocenjuje izvajanje dejavnosti, ki se usklajujejo v okviru instrumenta, vključno s spoštovanjem zahtevanih pogojev, ob upoštevanju ocen, ki so jih izvedle strukture, vzpostavljene z namenom spremljanja napredka pri izpolnjevanju obveznosti iz skupnega akcijskega načrta EU in Turčije;

(iii) preverja napovedi izplačil v zvezi z izvajanjem dejavnosti, ki jih je predložila Komisija, in po potrebi Komisiji predlaga, da odloži ves vpoklic sredstev ali del vpoklica v zvezi z enim ali več poznejšimi obroki, ki jih je treba plačati;

(iv) spremlja prispevke držav članic glede na časovni razpored prispevkov, določen v potrdilu o prispevkih vsake države članice, ob upoštevanju dogovorjenega zneska v višini 2 000 000 000 EUR.

Usmerjevalni odbor sestavljajo dva predstavnika Komisije in po en predstavnik iz vsake države članice.

Kolikor je to mogoče, usmerjevalni odbor strateške smernice daje s soglasjem. V primeru glasovanja se rezultat glasovanja odloči z navadno večino članic.

Turčija je članica usmerjevalnega odbora v svetovalni vlogi ob upoštevanju odstavka 1(i) in (ii), da se zagotovi popolno usklajevanje dejavnosti na terenu, razen kadar usmerjevalni odbor proučuje strateške smernice glede pogojev v zvezi z izvajanjem zavez Turčije iz skupnega akcijskega načrta EU in Turčije za zagotovitev pomoči ali spremlja in ocenjuje spoštovanje teh pogojev.

Zagotovi se, da predstavniki držav članic in Komisije v odboru niso v navzkrižju interesov, kot je opredeljeno z Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012.“;

— v členu 5 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„Komisija predseduje usmerjevalnemu odboru in vodi usklajevanje dela odbora.

Komisija ima pri strateških smernicah usmerjevalnega odbora pravico veta z izključnim ciljem, da se zagotovi zakonitost vsakega poznejšega sklepa, vključno z njegovo združljivostjo z odgovornostjo Komisije za izvrševanje proračuna Unije. Kadar Komisija namerava to pravico uveljavljati, na zahtevo utemelji, zakaj bi bil osnutek sklepa neskladen s katero koli od prej navedenih zahtev.“;

— v členu 5 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

„Usmerjevalni odbor na predlog Komisije pripravi in sprejme svoj poslovnik v treh mesecih od datuma sprejetja tega sklepa.“;

— v členu 6 se črtata naslova „Proračun EU“ in „Prispevki držav članic“;

— v členu 6 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

„Dejavnosti in ukrepi, ki se usklajujejo v okviru instrumenta, se izvajajo v skladu s finančnimi pravili, ki se uporabljajo za proračun Unije, in zahtevami zadevnega temeljnega akta.“;

— v členu 6 se odstavku 4 doda naslednje besedilo:

„Pri upravljanju zneskov, ki se usklajujejo v okviru instrumenta, se v celoti upoštevajo strateške smernice usmerjevalnega odbora iz člena 5, zlasti kar zadeva pogoje zagotavljanja pomoči.“;

— v členu 9 se odstavek 1 spremeni z naslednjim besedilom:

„Instrument se vzpostavi 1. januarja 2016 za finančne prispevke v proračunskih letih 2016 in 2017. Upravlja se na podlagi prispevkov držav članic in njihovega časovnega razporeda, ki se sporočijo Komisiji, ta pa potrdi prejem.“;

3. Priloga se črta.

V Bruslju, 10. februarja 2016

Za Komisijo

Johannes HAHN

Član Komisije